バディゴ!

BUDDY GO

RMC
RIBON MASCOT COMICS

Minori Kurosaki Presents

黒崎みのり

Provider: amtt
Translators: minimoose
Proofreader: bealovelylady
Cleaner: hemony
Typesetter: Conny
QCer: hemony

Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region.

http://shoujosense.com

RIBON MASCOT COMICS

BUDDY GO!

KUROSAKI MINORI

TABLE OF CONTENTS

BUDDY GO! ...3

THERE'S A NEW VIDEO OF AI!
HE'S REALLY GOOD AT DANCING!
OHH, A NEW ONE!
HE LOOKS ANDRO-GYNOUS, BUT HE'S REALLY COOL! SO MYSTE-RIOUS!
HE'S THE NEW #1 POPULAR ODORITE*!
SO COOL!

*T/N: PEOPLE WHO UPLOAD VIDEOS OF THEMSELVES DANCING ONLINE.

バディ BUDDY GO!

DANCE.1 (ダンス)

※電子版につきカバー裏は収録されておりません。ご了承ください。

"Ai"
"The current hot topic at "Smile Douga"*, a popular website for middle and high school students,
is the true identity of a certain dancer.
And the true face behind the mystery is...
Contributor
Ai
*NOTE: COULD BE A REFERENCE TO THE POPULAR JAPANESE VIDEO SHARING WEBSITE, "NICO NICO DOUGA".

SFX: FLINCH

SFX: TREMBLE X2

SFX: FLINCH

...
AH,
UM-
Shizuku Ishiai, a 2nd year middle school student.
Me.
中学数学
2
GEEZ.
AH,
I WAS-
I was so surprised my voice wouldn't come out.
YOU DON'T KNOW THE ANSWER?
...WAIT, YOU DO KNOW! WHY DON'T YOU JUST SAY IT?

Sensei, I- I...
P.E.
Yay!
Let's partner up!
Music Class
We'll be doing a vocal test!
Lunch
Wanna have lunch together?
YOU'RE REALLY BAD AT EXPRESSING YOURSELF, AREN'T YOU?
strongly agree with you!
SNIFF... KI-CHAN ...
DID SENSEI SAY SOMETHING TO YOU AGAIN?
GEEZ, AI. YOU'RE REALLY NO GOOD WITH ANY-THING ELSE BUT DANCING.

SFX TAP X2
I FOUND YOU A NEW SONG.
WELL, CHEER UP!
Ah,
It's good!
So fun!

When I'm dancing, people accept me.
Even though I continue to hide behind my disguise and become more of a coward,
WE'RE IN THE MIDDLE OF TOWN...
WHOOPS.
I want to quickly become like that person...
SFX GASP
むぅ
DARN, I MISSED THAT STEP AGAIN.
MAYBE IF I SLIDE LIKE THIS...
Ai, Ai!

SFX DASH
I did it again!
HEY, AI!
SFX BLUSH
YOU'RE FINALLY BACK!
WE'VE BEEN TOGETHER SINCE KINDER-GARTEN; WHAT DO YOU EXPECT?
How did she know!?
YOU PROBABLY GOT YOURSELF LOST IN THE MIDDLE OF TOWN, RIGHT?
SO
RRR
YYY
SFX WHEEZE 2X

SFX: PLOP
かしまの
ENOUGH OF THAT, HERE!
HMPH! LOOKING SO COOL EVEN THOUGH YOU'RE ACTUALLY A GIRL! SO ANNOYING!
...
Ki-chan
PREPARATIONS ARE DONE! LET'S DO THIS!
OK!
and now she helps me shoot videos.
LET'S AIM FOR A MILLION VIEWS!
The song choice is important after all! This one is a bit faster than the one before~
It was Ki-chan who introduced me to "Smile Douga".

HAYATE
MAJOR DEBUT!!
AS LONG AS I BEAT HIM!
I DON'T PARTICULARLY CARE ABOUT THE NUMBER OF VIEWS.
I...
I...

HAYATE!
YOU'RE TALKING ABOUT THE DANCING PRINCE, HAYATE?
THAT PERSON IS...
SFX NOD
AND NOW, HIS DEBUT WITH A PROFESSIONAL IDOL COMPANY HAS BEEN DECIDED.
WHENEVER HE UPLOADS SOMETHING, IT ALWAYS MAKES IT INTO THE HALL OF FAME IMMEDIATELY.
EVEN ENTERTAINMENT AGENCIES HAVE TAKEN NOTICE OF HIM!
SFX NOD!
EVEN THOUGH YOU'RE A NEWBIE WHO'S JUST NOW STARTING TO GET ATTENTION?
SFX NOD!
YOU WANT TO WIN AGAINST THAT GUY?

"Lookie, this person is so cool!"
WAS OF THAT GUY
THE FIRST VIDEO YOU SHOWED ME .
HE WAS SO FREE AND CONFIDENT TO THE POINT THAT IT IRRITATED ME;
I COULDN'T TAKE MY EYES OFF OF HIM.
I WAS FRUSTRATED.

I was embar-rassed,
of the me who only watched videos,
of the me who couldn't dance in front of anyone but Ki-chan.
I WANTED TO BE ABLE TO THINK THAT I COULD DO IT, TOO.
WHEN IT COMES TO SOMETHING I LOVE DOING,
I WANT TO BE SOMEONE WHO WON'T LOSE!

KI-CHAN!
BUT IF IT'S YOU, I KNOW YOU CAN DO IT!
WINNING AGAINST HAYATE SEEMS LIKE A GRAND DREAM,
I'LL CHEER YOU ON, THEN!
I DIDN'T KNOW YOU FELT SO STRONGLY ABOUT IT.
IT'S NOT LIKE I LIKE HIM OR ANY-THING.
SFX: ANNOYED
ALTHOUGH, I DIDN'T KNOW YOU LIKED HAYATE THAT MUCH!
HAYATE
MAJOR DEBU
HE'S GOOD AT DANCING, BUT HE'S A FLIRT.
HUH?
I DON'T LIKE THOSE TYPES!

I CAN'T HELP IT!
GIRLS ARE CUTE!
SIGN ACE IDOL AGENCY
ACEアイドル事務所
HELP IT...?
YOU CAN'T...

YOU'VE UPLOADED A LOT OF VIDEOS OF YOU DANCING ON THE STREET ON VARIOUS WEBSITES!
YOU'RE ABOUT TO DEBUT FOR OUR COMPANY! HAVE SOME MORE SELF-AWARENESS!
DON'T MESS WITH ME!!
DON'T GIVE ME THAT!
WELL, A FAN ASKED ME, SO I JUST-
"YOU'RE CUTE, SO HERE'S A LITTLE SOME-THING."
CALL ME "PRODU-CER"!
STOP THAT!
SINCE YOU'RE SO STRESSED, SHALL I COMFORT YOU?
CALM DOWN, SOMEKO-CHAN.
EVEN IF IT'S FOR AN OFFICIAL EVENT, YOU'RE NOT ALLOWED TO DANCE WITHOUT THE COMPANY'S APPROVAL!
YOU NEED TO WATCH HOW YOU ACT!
FROM NOW ON,

SAE-CHAN...
I'M ONLY A MANAGER ..
HAYATE, ARE YOU LISTE-NING!?
YEAH, YEAH.
YOU'RE NOT AL-LOWED TO MAKE THAT FACE EITHER!
JUST SO YOU KNOW, I LISTEN BETTER WHEN I'M ASKED NICELY, RATHER THAN WHEN I'M BEING YELLED AT.
ESPECIALLY IF IT'S A PRETTY GIRL

UNDERSTAND, HAYATE? IT'S AN ORDER FROM YOUR PRODUCER.
JUST LISTEN TO WHAT THE COMPANY ASKS...
HE ESCAPED...
HAYATE!!

SFX HMM

I want to get better and better.

It's not only because I want to get closer to that person. I don't want to lose.
Even though he's a far-off existence now, someday...
Ah, someone saw...
Shoujo Sense

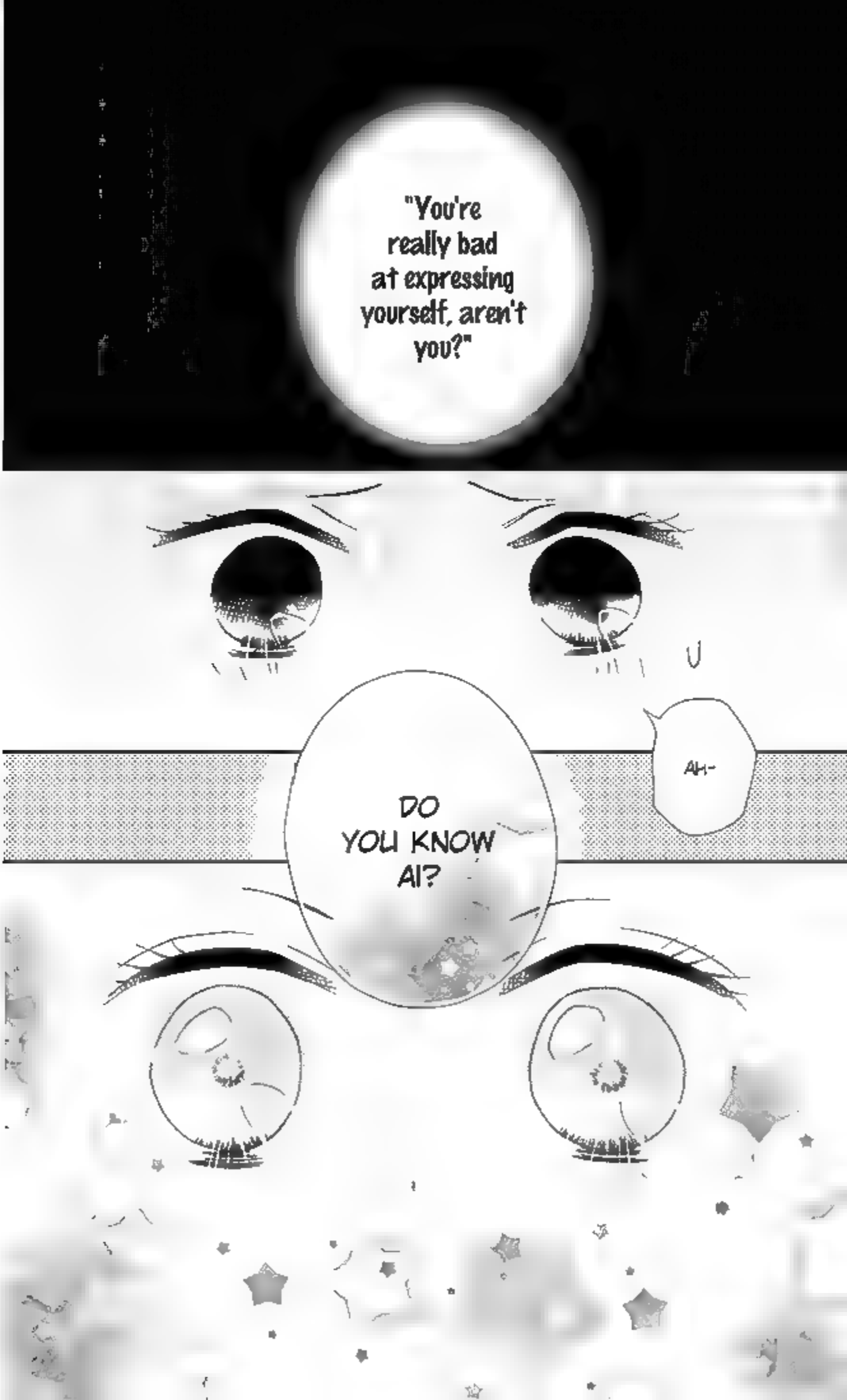
SFX SLIP
Huh?
SFX CATCH

Ha-
Hayate?

I WAS FASCINATED...
I COULDN'T HELP BUT BE SURPRISED WHEN YOU SUDDENLY FELL.
BY YOUR BEAR PANTIES, I MEAN.
Bear panties...
Did I give those to you?
MOM
Ai those panties
FLASHBACK

SFX K.CK
Ahhh!!
OOF!
This is terrible!
Terrible!
The worst!
OW...
Why is he here?!
To think I saved her
Why is he here?
Just terrible!

SFX PULL
If I let him leave, I'll be in trouble!
IF YOU'RE THAT UPSET, I'LL JUST LEAVE.
GUH!
wait!
Eh,
SFX THUD
Wah! My body did that on its own...
I'm about to become an idol.
WHAT?
Ahh
I have so many things to say...
UH-
What should I say?
Umm...
What should I say,


"You're really bad at expressing yourself, aren't you?"
DO YOU KNOW AI?
AH-

HUH?
...?!
HE'S AN ODORITE WHO'S CURRENTLY ACTIVE IN SMIDOU*.
I CAME TO LOOK FOR HIM HERE.
*NOTE: SHORT FOR SMILE DOUGA
YOU DANCE, TOO.
DON'T YOU KNOW ABOUT HIM?
I FIGURED OUT HIS VIDEOS WERE TAKEN AROUND HERE.
SO I CAME TO SEE IF I COULD MEET HIM.
I WANT TO DANCE WITH HIM.

HE'S SMALL, BUT HE HAS SO MUCH APPEAL!
IT LOOKED FUN!
ISN'T IT REALLY COOL?

TEXT EXCUSE ME?
はぁん？
HE DEFINITELY LOSES TO ME, THOUGH
AH...
SADLY, A CERTAIN PRETTY LADY TOLD ME
I CAN'T JUST DANCE OUTSIDE ANYMORE.
Huh?
THIS WOULD HAVE BEEN THE LAST DAY FOR IT, SO I WANTED TO MEET HIM TODAY.
HMM...
TO-MORROW, HUH?
IF YOU COME TOMORROW, YOU CAN MEET HIM!
TOMOR-ROW!
TO-MORROW?
DO YOU KNOW HIM, THEN?

Hayate
Come to ... Hall
I'LL BE THERE, TOO.
TELL HIM TO COME HERE TOMORROW.
GIMME YOUR PHONE
OH!
PLUS, TOMORROW IS
OH, RIGHT.
CRAP, IT'S MY MANAGER! GOTTA GO!
HA-YATE-KUN!

I COMPLI-MENTED HIM.
DON'T TELL AI

Shoujo Sense

SFX: NOD!
Finally,
the time has come
I WON'T LOSE!
A MATCH AGAINST HAYATE!?
AS AI?
SO, ARE YOU GOING TO GO
for the match between Hayate and I!
WIG, OK!
OUTFIT, OK!
THERE'S A LOT OF PEOPLE!
MAYBE THEY HEARD ABOUT THE SHOWDOWN?
From where, though?

ACE Idol Agency
Audition for back-up dancers for Hayate's debut single
AUDITIONS?
BACK-UP DANCER
Did he mean for me to do this?
HURRY TO THE STAGE; THE FIRST GROUP IS STARTING
ARE YOU ALSO HERE TO AUDITION?

Hahaha
教育員

SFX KA-CHING
I feel miserable.
I DON'T WANT TO BE HIS BACK-UP DANCER.
He doesn't think of me as his rival at all.
I'm nothing special.
TEXT EH?
I'M GOING HOME.

AI?
ARE YOU RUNNING AWAY,
SFX CHATTER
LET ME SEE YOU DANCE!
AI, FROM SMIDOU?
AI?

SHOW ME!

AI!
WHAT'S HAPPENING? IS THAT PERSON AUDITIONING, TOO?
THEN COME UP ON THE STAGE AND, PLEASE, FEEL FREE TO EXPRESS YOURSELF.
YES!
AUDITION? SELF-EXPRESSION?
EVERYONE IS SO ANNOYING.
whisper
What is he scheming?
EH? AH, YES!
TURN ON THE MUSIC!
A- AI?
walks
SFX JUMP

recognize my dancing.

I just

As I thought,

Hayate to

want

IT IS THAT AI!
FROM SMIDOU!
WHAT THE-?
AI SEEMS LIKE A DIFFERENT PERSON
WHO IS THAT BOY?
HUH, HAYATE!?

?!
YOUR INTUITION AND TECHNIQUE ARE GOOD,
BUT
YOU'VE STILL GOT A LONG WAY TO GO!
HAYATE!?
WHY IS HAYATE-
HAYATE AND AI ARE DANCING TOGETHER ?!
FANS
I'LL TEACH YOU THE MOST IMPORTANT THING
TO BEING A PERFORMER.

TEXT KYAA! HAYATE!
THAT'S THE THING YOU LACK THE MOST, COMPARED TO THE PERFECT ME!
IF I DON'T HAVE IT, I'LL LEARN.
AND THAT IS,
HAVING THE ABILITY TO ATTRACT PEOPLE!
JUST LIKE A STAR!
TEXT HUH!?
SFX KA-CHING
I WILL DEFINITELY
BEAT YOU!

OH?
JUST COME ON AND TRY TO!
WHAT IS HAPPENING?
TODAY'S THE FIRST TIME THEY'RE DANCING TOGETHER...
THE FIRST TIME? YOU'RE LYING!
THEN...

HOW ARE THEY SO IN SYNC!?

I can't believe it either, but it feels great!

SFX: WAAAHH

HEY!
WHY'RE YOU ALWAYS IN FRONT!? GET BEHIND ME!
YOU STAY AT THE BACK.
YOU GET BACK!
NO, YOU!
YOU'RE JUST MY BACK-UP DANCER!
SFX: GRRRRR
SFX: FUFU
THIS COULD WORK...
WHAT COULD?
S-SO-MEKO-CHAN?
SFX: BAM

SFX: POINTS
ビシ
YOU PASS, AI!
BUT, NOT AS A BACK-UP DANCER!
THE TWO OF YOU
WILL DEBUT AS AN IDOL UNIT!
What!?

はい！ 1話ご覧頂きました！
いかがでしたでしょうか
ドラマチックな展開でしたね
いや～ やっぱり愛を
男装させて正解でしたね！
愛は目立つことが苦手なので
正体がバレないように
私が提案したんですけど
単にかっこいいからって
理由も正直ありました
なるほど！
実況席